



HACHETTE TOURISME
43, quai de Grenelle - 75905 Paris - Cedex 15

DIRECTION
Nathalie Pujo

RESPONSABLE DU PÔLE ÉDITORIAL
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION
Catherine Laussucq

ÉDITION
Sophie Berger

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR
Marie-Hélène Alfonsi et Tina Calogirou
avec la collaboration de Natacha Sardou

MISE EN PAGES (PAO)
Maogani

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR
Lisa Gerard-Sharp et Tim Perry



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne
en 1995 sous le titre

Eyewitness Travel Guides : Ireland

© Dorling Kindersley Limited, Londres 2008

© Hachette Livre (Hachette Tourisme)

2008 pour la traduction et l'adaptation française.

Cartographie © Dorling Kindersley 2008

Tous droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction réservés pour tous pays.
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister
dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR TOPPAN PRINTING

DÉPÔT LÉGAL : 73897, janvier 2008
ISBN : 978-2-01-240627-8
ISSN : 1246-8134
Collection 32 – Édition 01
N° DE CODIFICATION : 24-0627-0

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide
n'est pas à l'abri des changements de dernière heure.
Faites-nous part de vos remarques par e-mail
à l'adresse suivante voir@hachette-livre.fr

SOMMAIRE

COMMENT UTILISER
CE GUIDE **6**



Symbole évangélique du
Book of Kells (p. 62)

PRÉSENTATION
DE L'IRLANDE

DÉCOUVRIR
L'IRLANDE **10**

L'IRLANDE **12**

UNE IMAGE
DE L'IRLANDE **14**

HISTOIRE
DE L'IRLANDE **30**

L'IRLANDE AU JOUR
LE JOUR **48**

DUBLIN QUARTIER
PAR QUARTIER

DUBLIN
D'UN COUP D'ŒIL **54**



Porte georgienne au Fitzwilliam
Square à Dublin (p. 68)

LE SUD-EST DE
DUBLIN **56**

LE SUD-OUEST DE
DUBLIN **72**

AU NORD DE LA
LIFFEY **84**

EN DEHORS DU
CENTRE **94**

BOUTIQUES ET MARCHÉS
À DUBLIN **104-107**

SE DISTRAIRE
À DUBLIN **108**

ATLAS ET RÉPERTOIRE
DES NOMS DE RUES **116**



Détail de la Chorus Gate de
Powerscourt (p. 134-135)

L'IRLANDE RÉGION
PAR RÉGION

L'IRLANDE
D'UN COUP D'ŒIL **122**

LE SUD-EST DE
L'IRLANDE **124**

LE CORK ET
LE KERRY **152**

LE BAS SHANNON **180**

L'OUEST DE
L'IRLANDE **200**

LE NORD-OUEST DE
L'IRLANDE **220**

LE CENTRE **236**

L'IRLANDE DU
NORD **254**



Vaches paissant à Spanish Point près de Mizen Head (p. 167)

LES BONNES
ADRESSES

HÉBERGEMENT **288**

RESTAURANTS,
CAFÉS ET PUBS **320**

BOUTIQUES ET MARCHÉS
EN IRLANDE **352**

SE DISTRAIRE EN
IRLANDE **358**

RENSEIGNEMENTS
PRATIQUES

L'IRLANDE MODE
D'EMPLOI **370**

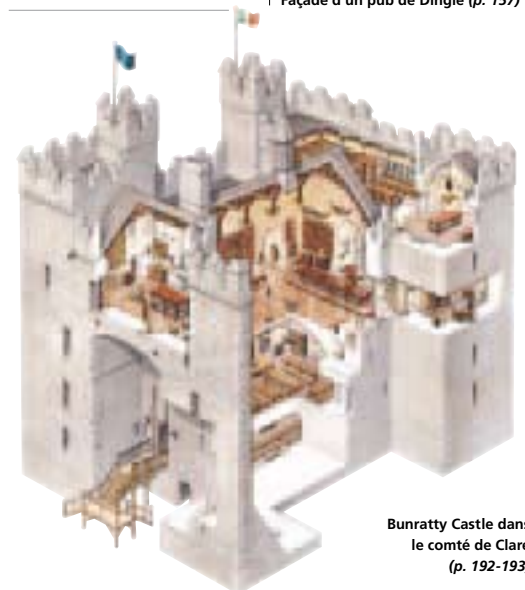
ALLER EN IRLANDE
382

INDEX **394**

CARTE ROUTIÈRE
*Second rabat
de couverture*



Façade d'un pub de Dingle (p. 157)



Bunratty Castle dans
le comté de Clare
(p. 192-193)